

Министерство образования и науки Российской Федерации

ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«САРАТОВСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ Н.Г.ЧЕРНЫШЕВСКОГО»

Кафедра иностранных языков

**Развитие социокультурной компетенции школьников с помощью
чтения на уровне основного общего образования**

АВТОРЕФЕРАТ БАКАЛАВРСКОЙ РАБОТЫ

Студентки 4 курса 243 группы
направления 44.03.01 «Педагогическое образование»,
профиля «Иностранный язык» филологического факультета
Нарежной Алены Викторовны

Научный руководитель:
профессор кафедры иностранных языков
д. филол. н., доцент

дата, подпись

Л.В. Комуцци

Заведующая кафедрой
иностраных языков,
д. филол. н., доцент

дата, подпись

Ж.Н. Маслова

Балашов 2017 год

Введение. Данная бакалаврская работа выполнена на тему «Развитие социокультурной компетенции школьников с помощью чтения на уровне основного общего образования».

Объектом исследования является процесс обучения чтению на английском языке в школе. **Предметом** исследования служат методы и приемы обучения чтению англоязычных текстов на уровне основного общего образования.

Задачи, решаемые в ходе исследования, определены:

1. Определить роль чтения в формировании социокультурной компетенции;
2. Охарактеризовать чтение как вид речевой (коммуникативной) деятельности;
3. Рассмотреть виды чтения;
4. Рассмотреть методы и приемы работы с текстом при обучении школьников английскому языку;
5. Охарактеризовать текст как лингвистическое явление;
6. Проанализировать тексты, включенные в УМК Spotlight для 7 класса, в аспекте их жанровых характеристик и тем, а также в аспекте предлагаемых в нем упражнений, направленных на формирование умения читать;
7. Разработать общую модель работы с текстом на уровне основного общего образования;
8. Выполнить методическую разработку повести Дж. Барри «Питер Пэн» для домашнего чтения в 7 классе.

Актуальность данной темы заключается в том, что мы рассматриваем возможности и формы развития социокультурной компетенции с помощью учебных текстов на уровне основного общего образования. Особое место при этом мы отводим художественному тексту как носителю эстетической и культурной информации.

Цель исследования – охарактеризовать текст как лингвистическое явление и средство формирования социокультурной компетенции.

Практическая полезность работы состоит в анализе УМК «Spotlight» для 7 класса и в дополнении его упражнениями и заданиями, акцентирующими развитие лингвострановедческих знаний и умений воспринимать художественное произведение.

Данная бакалаврская работа представляет собой исследование по проблемам методики преподавания иностранных языков и состоит из содержания, введения, двух глав, выводов по главам и заключения.

Во введении обосновывается актуальность темы бакалаврской работы, формулируются цель и задачи исследования, определяются его теоретическая значимость, перечисляются применяемые методы исследования.

Основное содержание работы. Первая глава – «Теоретические основы формирования социокультурной компетенции» – посвящена рассмотрению теоретических вопросов, связанных с возможностью и необходимостью использования англоязычных текстов в образовательном процессе, определяемыми ФГОС. В работе уделяется внимание значимости компетентностного подхода, в частности – социокультурного подхода; исследуются понятие и структура социокультурной компетенции, а также роль чтения в ее формировании; дается определение.

В соответствии с вышесказанным, в рамках нашего исследования мы уточнили структурно-содержательную характеристику социокультурной компетенции, которая включает три основных компонента: лингвострановедческий, социолингвистический и общекультурный. Конечным этапом развития социокультурной компетенции является способность обучающихся оперировать необходимыми языковыми и фоновыми знаниями и адаптировать свое поведение к поведению, близкому к носителям языковой культуры.

В параграфе 1.1., «Социокультурный компонент содержания обучения иностранным языкам», рассматривается содержание национально-культурной составляющей в освоении иностранного языка, которое выступает в качестве основного условия причастности обучающихся к культуре страны, язык

которой они изучают. Социокультурный компонент включает, в частности, ознакомление с историей, традициями и обычаями данной страны; оказывая содействие осознанному овладению иностранным языком в качестве средства общения, формированию и развитию способности обучающихся к межкультурной коммуникации.

В параграфе 1.2., «Чтение как основной ресурс формирования социокультурной компетенции», рассматривается текст как источник формирования данной компетенции. Федеральные стандарты предписывают использование чтения не просто для активизации и обогащения словарного запаса учащихся, но и приобщает обучающихся к культуре, традициям, реалиям стран изучаемого в рамках тем, сфер и ситуаций общения.

Этому способствуют тексты, выполненные в виде писем, открыток, страничек из личных дневников, блогов, интервью с известными людьми, представителями страны изучаемой лингвокультуры. В процессе работы над подобного рода текстами учащиеся получают актуальную аутентичную информацию – о правилах оформления текстовых сообщений, о содержании молодежных журналов, об эмотиоконе и т. п.

В параграфе 1.3.1., «Чтение как вид речевой (коммуникативной) деятельности», рассматривается чтение как рецептивная речевая деятельность, которая складывается из восприятия и осмысления письменной речи.

Опираясь на концепции Г.В. Роговой, В.Б. Беляева и других методистов, а также на работы по внутренним механизмам чтения, мы приходим к определению чтения как процесса восприятия и активной переработки информации, графически закодированной по системе того или иного языка. Это сложная аналитико-синтетическая деятельность, складывающаяся из восприятия и понимания текста. Хорошо сформированный навык чтения характеризуется слиянием этих двух процессов и концентрацией внимания на смысловой стороне содержания. Анализ литературы по проблеме также показал, что умения и навыки, обеспечивающие процесс грамотного чтения, включают, с одной стороны, перцептивную переработку графических знаков и

соотнесение их с определенными значениями, а с другой – перекодирование их в смысловые единицы, установление смысловых связей между ними, что должно привести к пониманию содержания текста, замысла автора. Эти умения приводят к пониманию текста как законченного речевого высказывания.

В параграфе 1.3.2., «Виды чтения», дается характеристика различных видов чтения. Ознакомительное чтение представляет собой познающее чтение, при котором предметом внимания читающего становится все речевое произведение (книга, статья, рассказ) без установки на получение определенной информации. Изучающее чтение предусматривает максимально полное и точное понимание всей содержащейся в тексте информации и критическое ее осмысление. Просмотровое чтение предполагает получения общего представления о читаемом материале. Его целью является получение самого общего представления о теме и круге вопросов, рассматриваемых в тексте. Поисковое чтение ориентировано на чтение газет и литературы по специальности. Его цель – быстрое нахождение в тексте или в массиве текстов вполне определенных данных (фактов, характеристик, цифровых показателей, указаний). Оно направлено на нахождение в тексте конкретной информации.

В параграфе 1.3.3., «Особенности обучению чтению на уровне основного общего образования», характеризуется основные умения, формируемые через обучение чтению: понимать правила, сформулированные простым языком; устанавливать местонахождение специальной информации в списках и понимать необходимую информацию; понимать простые инструкции к оборудованию, которые используются в повседневной жизни; уметь находить специальную, предусмотренную информацию в простых повседневных материалах, таких как реклама, проспекты, меню, справочные списки и расписания; находить специальную информацию в простом письменном материале, которую обучающийся встречает в быту.

Параграф 1.4. посвящен рассмотрению текста как лингвистического явления, изучаемого лингвистикой текста. Рассмотрев основные категории текста в соответствии с концепцией И. Р. Гальперина – информативность

(которая включает содержательно-фактуальную и содержательно-концептуальную информацию), связность и целостность; членимость, интегративность и завершенность, – мы приходим к более глубокому пониманию текста как целостного знака и в то же время внутренне расчлененной структуры, назначение которой — реализовать коммуникативное намерение автора или декодировать это намерение в процессе речевой деятельности. Как диалектическое единство цельности и расчлененности, текст композиционно состоит из набора единиц. На семантико-структурном уровне таковыми являются: предложение, межфразовое единство (ряд высказываний, объединенных семантически и синтаксически в единый фрагмент). Межфразовые единства в свою очередь объединяются в более крупные блоки, обеспечивающие тексту целостность, благодаря реализации смысловых и грамматических связей. На уровне композиционном выделяются абзацы, параграфы, главы, разделы, подзаголовки.

Художественный текст характеризуется как особый тип текста, отличительными признаками которого являются образность, уникальное субъективное видение мира; вымышленность художественного мира, который является ярким отражением реальности, а потому носителем культурной информации; особая структура, смысловые отношения которой определяются приращением смыслов ключевых слов; эстетичность, делающая восприятие художественного мира приятным. Эстетические параметры художественного текста находят воплощение в его языковом оформлении.

В параграфе 1.4.5., «Соотношение понятий «текст» и «дискурс» в современной лингвистике», характеризуется текст как важнейший элемент коммуникативного акта. Современные когнитивно-дискурсивные исследования показывают, что текст является единицей дискурса, это феномен, стоящий в центре коммуникативного акта, поддающийся непосредственному лингвистическому анализу. Но текст рассматривается не столько как «изолированный» феномен, сколько как феномен, непосредственно связанный с экстралингвистической реальностью, следовательно, как единица дискурса.

Под экстралингвистическими факторами понимаются, в первую очередь, цель, участники, пространственно-временные условия, которые и определяют отбор языковых средств и их структурно-текстовое оформление.

Глава II посвящена рассмотрению УМК «Spotlight» для 7 класса как актуальному ресурсу формирования социокультурной компетенции. Данный УМК дает возможность развивать культуру межличностного общения с помощью текстов лингвокультурного содержания, чтение которых формирует умение рассуждать, сравнивать, оценивать социокультурные, языковые явления.

В параграфе 2.1., «Анализ УМК «Spotlight» с позиции развития коммуникативных умений», характеризуется его структура и социокультурная направленность. Структура УМК включает, помимо основных и резервных уроков, грамматического справочника, поурочного словаря, уроков речевого этикета, уроки культуроведения (Culture Corner, Spotlight on Russia) и т.п., уроки дополнительного чтения (Extensive Reading. Across the Curriculum) и книгу для дополнительного чтения.

В параграфе 2.2. рассматриваются задания из названного УМК, направленные на формирование навыков чтения, выделяются основные этапы работы с текстом (предтекстовый, текстовый, послетекстовый) и приводится анализ текстов в УМК «Spotlight» по их жанрам, темам и типам заданий. Тексты учебника разнообразны по жанрам – научно-популярная статья, новостная статья, главы из художественных произведений, личное письмо, деловое письмо, диалоги, туристические проспекты, рекламные объявления и т.д. Это жанровое разнообразие способствует эффективному овладению обучающимися навыками ориентации в жанрах реального общения, типичных для англоязычной культуры.

В параграфе 2.3., «План работы с текстом «Landmarks of the British Isles» («Spotlight» 7 класс)», рассматриваются виды заданий, предложенные авторами учебника, и дополняются предлагаемыми нами предтекстовыми и послетекстовыми заданиями, которые мы считаем целесообразными для более

глубокого погружения обучающихся в культуру и историю Великобритании. К примеру, перед чтением текста мы предлагаем выполнить работу с названиями реалий и использовать для этого фотоизображения замков на интерактивной доске.

Параграф 2.4., «Чтение художественного текста на уровне основного общего образования». В данном параграфе нами была описана методика работы с художественным текстом с опорой на методические разработки сказочной повести «Питер Пэн». Так же мы приводим план разработки специального курса внеклассного чтения повести Питер Пэн, который мы составили с помощью методической разработки Peter Pan. Teacher Resource Book.

План курса внеклассного домашнего чтения, который можно назвать «Клуб Питера Пэна»:

1. Information about the author;
2. James M. Barrie and the Great Ormond Street Hospital;
3. Peter Pan Statue in Kensington Gardens;
4. London in the early 1900s;
5. Tea at the Darlings (“Mrs. Darling loved to have everything just so, and Mr. Darling had a passion for being exactly like his neighbours...” – Peter Pan, (Ch. 1);
6. The lesson, which helps students understand the formalities of Victorian times and gives them an opportunity to fully understand a character from *Peter Pan*. The teacher plays the role of the maid, Liza, facilitating the process between visitors to the Darlings’ house. All visitors will leave a calling card with the maid (Приложение);
7. Reflection (In the early 1900s, people communicated by visiting other people’s homes. By the early 1920s the upper class started communicating by telephone instead of leaving calling cards. Compare communication and socializing between the early 1900s and now. What are the advantages and disadvantages?)
8. Victorian Calling Cards (Calling cards (also called visitor cards) were important to middle class ladies and gentlemen. They were used as letters of

introduction. Before an invitation could be given, it was necessary to call on someone first);

9. Peter Pan. Panpipes (“She [Wendy] explained in quite a matter-of-fact way that she thought Peter sometimes came to the nursery in the night and sat on the foot of her bed and played on his pipes to her. – “Peter Pan” (Ch. 1);
10. Pan is a Greek god of the wild, flocks;
11. Procedure of creating panpipes;
12. Exercises for part 1: The Boy Who Would Not Grow Up;
13. Exercises for part 2: If I were Peter Pan...;
14. Creating Sculptures (With the rest of your group, you will create two sculptures. The first one is a sculpture that represents your group’s vision of a child and childhood. Then, you will create a statue of your group’s vision of an adult and adulthood. Each sculpture should be held for 20 – 30 seconds with a transition between the two statues);
15. Performance (Shadow Puppet Script Out the Window. Adapted from *Peter Pan* (Ch. 3);
16. Neverland: A Mind Map (приложение)

Заключение. Чтение следует трактовать как рецептивный вид речевой деятельности, включающий не только технику, но и понимание читаемого. В организации обучения чтению ведущая роль отводится упражнениям, которые выполняются с целью формирования умений чтения и контроля полноты понимания прочитанного текста.

Художественный текст – это особый вид текста, отличающихся от текстов научных, информационных, публицистических и деловых тем, что их концептуальная информация закодирована намного сложнее, за счет образности языка.

Актуальный акцент современной методики – чтение текстов социокультурного содержания. Притом, что ведущая роль при этом принадлежит текстам, отражающим повседневную культуру стран изучаемого языка (рекламе, туристическим проспектам, газетным статьям, записям в

блогах и т.п.), художественный текст остается ценнейшим источником информации о культуре.

Анализ УМК «Spotlight» показал его актуальность и полное соответствие требованиям ФГОС. Его можно использовать для того, чтобы формировать социокультурную компетенцию обучающихся в достаточной мере. Для более глубокого погружения в лингвокультуру учитель может продумывать дополнительные виды заданий. В практической части работы мы отразили результаты исследования методической литературы и опытного обучения, которые приняли форму таких заданий. В основном, это задания предтекстового и послетекстового этапов, обеспечивающие расширение кругозора учащихся и более детальное их ознакомление с реалиями культуры.

Анализ УМК также показал, что в нем мало внимания уделяется чтению художественных текстов. Учитывая то, что творческие возможности учителя жестко органициваются рамками программы, мы предлагаем сосредоточиться на домашнем чтении как внеклассном виде работы.

В бакалаврской работе мы приводим план внеурочного курса домашнего чтения повести Д. Барри «Питер Пэн» и сопровождаем его творческой разработкой, в основе которой опять же лежит книга для домашнего чтения авторов УМК «Spotlight». Разработка включает в себя и другие виды работы, которые не только погружают учащихся в фантазийный мир сказочной повести, но и в мир Лондона викторианской эпохи.